

Horseathlon® Online World Championship 2023/24

Liebe PferdefreundInnen

Wir freuen uns dir zur ersten Horseathlon® Online WM als TeilnehmerInn begrüßen zu dürfen.
Anmelden, Parcoursplan studieren, Parcours mit wenig Material selber aufbauen, zu Hause trainieren, per Video Aufnahme teilnehmen.
Sichere dir noch heute einen Teilnahme Platz!

Je nach erreichter Punktzahl ist man für die Horseathlon® Schweizermeisterschaft 2024 qualifiziert.

Chers/Chères amis/es des chevaux,

Nous sommes heureux de vous présenter le premier Championnat du monde Horseathlon® en ligne.
Inscrivez-vous, étudiez le plan du parcours, construisez vous-même celui-ci avec peu de matériel, entraînez-vous à la maison, participez par enregistrement vidéo de votre prestation.
Assurez-vous dès aujourd'hui une place de participation !

Une qualification est possible en fonction du nombre de points pour les Championnats suisses 2024.

Dear horse friends

We are happy to welcome you this year to the first Horseathlon® World championships with a course plan.
Register, study the course plan, set up your own course with little equipment, practice at home, participate via video recording.
Secure your place today!

A qualification to the swiss championships 2024 is possible depending on your point total.

Was ist ein Horseathlon® Wettkampf?

- eine Vielseitigkeitsprüfung mit drei Disziplinen: Trail/Dressur geritten, Bodenarbeit und Gelassenheit
- offen für alle Equiden: Pferd, Pony, Maultier, Esel. Alle Rassen sind willkommen.
- offen für alle Pferdeliebhaber, sei dies in berittenen wie auch in geführten Prüfungen und Klassen.
- offen für alle pferdegerechten Reitstile, sei es Englisch, Western, Klassisch oder Gangpferdereiten.
- offen für alle Altersklassen und alle Niveaus. Die verschiedenen Kategorien bieten eine hervorragende Möglichkeit, dass sowohl Pferd als auch Reiter in einer Prüfung starten können, die ihrem Können und Leistungsvermögen entspricht.

Qu'est-ce qu'une compétition Horseathlon® ?

- un examen varié des talents équestres, comprenant trois disciplines : trail monté/dressage, travail au sol et sérénité.
- ouverte à tous les équidés : cheval, poney, mulet et âne. Toutes les races sont les bienvenues.
- ouverte à tous les amoureux des chevaux, en selle ou à pied.
- ouverte à toutes les personnes en provenance des différentes disciplines équestres et qui respectent le bien-être des chevaux : équitation anglaise, western, classique, chevaux d'allures...
- ouverte à toutes les classes d'âge et à tous les niveaux. Les différentes catégories offrent des possibilités excellentes pour participer en fonction de son savoir et de son niveau personnel.

What is a Horseathlon® competition?

- an eventing competition with three disciplines: trail/dressage ridden, trail guided and serenity with eight tasks each.
- open to all Equids: Horses, ponies, mules, donkey. All equid species are welcome to participate.
- open to all horse lovers - be it in mounted as well as in guided categories.
Horseathlon® is open to all equine riding styles, be it English, Western, Classical, Baroque or Gaited.
- Horseathlon® is open to all age groups. The different categories provide an excellent opportunity for both horse and rider to compete in a competition that suits their ability and performance level.

Die Kategorien

D1: Kategorie geritten schwierig
D2: Kategorie geritten mittel
D3: Kategorie geritten leicht
F1: Kategorie geführt schwierig
F2: Kategorie geführt mittel
F3: Kategorie geführt leicht

Les catégories

D1: montée de difficulté supérieure
D2: montée de difficulté moyenne
D3: montée, niveau initiation
F1: menée de difficulté supérieure
F2: menée de difficulté moyenne
F3: menée, niveau initiation

The categories

D1: Ridden difficult
D2: Ridden medium
D3: Ridden easy
F1: Guided difficult
F2: Guided medium
F3: Guided easy

Siehe Reglement auf/Voir le règlement sur/See Horseathlon® Competition Regulations at www.horseathlon.ch

Details Wettkampf/Détails de la compétition

Trail/Dressur geritten - Trail/Dressage monté - Trail/dressage ridden

Diese Disziplin zeigt die reiterlichen Fähigkeiten und die Aufmerksamkeit des Pferdes gegenüber den Reiterhilfen auf.

Cette discipline révèle les aptitudes à l'équitation et l'attention du cheval aux aides de son cavalier.

This discipline shows the horsemanship skills and the attention of the horse to the rider's aids.

Trail geführt - Trail mené - Trail guided

Diese zeigt die Aufmerksamkeit und den Gehorsam des Pferdes sowie die Harmonie zwischen Führperson und Pferd auf.

Elle démontre l'attention et l'obéissance du cheval et l'harmonie entre le meneur et son équidé.

This shows the horse's attention and obedience, as well as the harmony between handler and horse.

Gelassenheitsprüfung geführt - Epreuve de sérénité menée - Serenity guided

Diese zeigt das Vertrauen des Pferdes zu seiner Führperson und die Gelassenheit gegenüber ungewohnten Situationen auf. Im Sinne dieses Reglements können alle Arten von Aufgaben gestellt werden, welche die Zusammenarbeit zwischen Menschen und Pferd fördern und diese keinerlei Gefahren aussetzen.

Cette discipline montre la confiance du cheval envers son meneur et la sérénité de l'équidé face à une situation inhabituelle. Selon le règlement, toutes les tâches qui favorisent la collaboration entre l'homme et le cheval et qui ne les exposent à aucun danger peuvent être effectuées.

This shows the horse's trust in its handler and its composure in the face of unfamiliar situations. For the purposes of these regulations, all types of tasks are set in a way that promotes cooperation between man and horse and does not expose them to any danger.

Wie kann ich teilnehmen?

- Anmeldung ab 1. Oktober 2023 bis am 15. März 2024
- Anmeldeformular online ausfüllen und senden (Homepage)
- **Innerhalb 3 Tage** Startgeld CHF 50.00 einzahlen, damit wird die Anmeldung gültig
- Bestätigung Zahlungseingang abwarten => Erhalt Parcoursplan und Einsende Link Video
- Parcoursplan studieren
- Parcours zu Hause aufbauen und Hindernisse trainieren
- Filmen
- Film einschicken

Tipp:

Obwohl der Online Parcours mit einfach zu bauenden Hindernissen erstellt werden kann, muss man nicht unbedingt alleine seinen Parcours aufstellen. Schliesse dich mit anderen Gleichgesinnten zusammen, so wird der Aufwand geringer und ihr könnt euch gegenseitig filmen. Zusammen macht es noch mehr Spass.

Was muss ich beim Filmen beachten?

- Es kann mit dem Handy oder einer Kamera gefilmt werden
- Die Video-Datei darf nicht grösser als **5 GB** sein
- Das Video muss **im Querformat** gefilmt werden
- Das Video darf **nicht geschnitten** werden
- Das Pferd und die Führperson sollen im ganzen Video klar auszumachen sein
- Ausführungsdetails müssen klar erkennbar sein
- Von Vorteil sind ein ruhiger Hintergrund und gute Lichtverhältnisse
- Abrupte Bewegung beim Filmen vermeiden

Filme die den obigen Kriterien nicht entsprechen werden nicht bewertet.

Das Startgeld wird in diesem Fall nicht rückerstattet.

Wie erfahre ich die Resultate?

- Einsendefenster ist vom 1. Oktober 2023 bis 20 März 2024
- Die Videos werden von einer Jury (2-3 Richter) angeschaut und gerichtet
- die Ranglisten werden bis am 20. April 2024 publiziert.
- Die Stallplatten werden zusammen mit den Richterblätter an die Teilnehmer verschickt.

Comment puis-je participer ?

- Inscription à partir du 1^{er} octobre 2023 et jusqu'au 15 mars 2024
- Remplir et renvoyer le formulaire d'inscription en ligne
- **Verser la finance de participation de CHF 50.— dans les 3 jours**, afin de valider l'inscription
- Attendre la confirmation de réception du paiement => à ce moment, réception du plan de parcours ainsi que du lien d'envoi de votre vidéo
- Etudier le plan de parcours
- Monter le parcours à la maison et entraîner les obstacles qui le composent
- Filmer
- Envoyer le film

Astuce

Bien que le parcours en ligne puisse être construit avec des obstacles faciles à mettre en place, il n'est pas obligatoire de le faire seul. Vous pouvez tout à fait vous associer à d'autres personnes également intéressées à prendre part à ce Horseathlon® en ligne et construire ensemble votre parcours. Vous vous partagerez ainsi le travail et vous pourrez vous encourager, vous corriger et vous filmer mutuellement. Ensemble, c'est encore plus motivant et amusant !

À quoi dois-je être attentif lorsque je filme ?

- Il est possible de filmer avec un téléphone portable ou une caméra
- Le fichier vidéo ne doit pas dépasser **5 GB**
- La vidéo doit être filmée en **format paysage**
- La vidéo **ne doit pas être coupée**
- Le cheval et son cavalier/meneur doivent être identifiables durant toute la vidéo
- Les détails d'exécution doivent être clairement visibles
- Il est préférable d'avoir un arrière-plan calme et uniforme ainsi que de bonnes conditions d'éclairage
- Eviter les mouvements brusques en filmant

Les films qui ne répondent pas aux critères ci-dessus ne seront pas évalués.

Dans ce cas, les frais d'inscription ne seront pas remboursés.

Comment puis-je connaître les résultats ?

- La période d'envoi des vidéos s'étend du 1^{er} octobre 2023 au 20 mars 2024
- Les vidéos sont visionnées et évaluées par un jury (2-3 juges)
- Les résultats sont publiés le 20 avril 2024
- Les plaques d'écurie ainsi que les feuilles de juge seront envoyées aux participants par la poste

How to I participate?

- Sign up starts October 1st 2023 and is possible until March 15th 2024
- Fill out the sign up sheet online and send it in through our homepage
- Pay the starting fee of 50.00 CHF **within 3 days**, and your registration will be validated.
- Await confirmation of payment => you will receive the course plan and the link with which you can send in your video
- Study the course plan
- Set up the course at home and practice the obstacles
- Film
- Send the video in

Tip: Although the online course can be set with simple obstacles, you do not necessarily need to set up everything on your own. Get together with others, this way it'll need less effort and you can film each other. It's always more fun together.

What do I have to consider while filming?

- It can be filmed with a cell phone or a camera
- The video file may not be larger than **5 GB**
- The video must be filmed in **landscape mode**
- The video may **not be edited**
- The horse and the handler must be clearly visible throughout the video
- Execution details must be clearly visible
- A calm background and good lighting conditions are advantageous
- Avoid abrupt movement when filming

Films that do not meet the above criteria will not be judged.
The entry fee will not be refunded in this case.

How do I know the results?

- Send your video between October 1st 2023 and March 15th 2024
- The videos will be watched and judged by a jury of 2 Horseathlon-certified judges.
- The rankings will be published on April 20th 2024
- The prize plates will be sent to the participants together with the judge sheets.

Organisator:	OK Horseathlon info@horseathlon.ch
Startgeld:	CHF 50.-- pro TeilnehmerIn / par participant / per participant
Finance d'inscription :	CH41 8089 5000 0070 3818 6 Konto: Horseathlon, 2520 La Neuveville
Starting fee:	Raiffeisenbank Sense-Oberland 1735 Giffers PC 17-2889-2 Nach Anmeldung innerhalb 3 Tage überweisen an: Après inscription, versement dans les 3 jours sur le compte ci-dessous : Within 3 days of registration, transfer starting fee to this account : Vermerk: Name und Vorname von Reiter/Führer, online Horseathlon, Kategorie und Pferdename. Zahlung mit Vorteil per e-Banking, da Postzahlungen länger dauern können! A mentionner sous remarque: Nom et prénom, catégorie, nom du cheval, Horseathlon en ligne. Merci de privilégier le paiement par eBanking. Indication: Name and first name of rider/handler, date of event, category and horse name. Payment with advantage by eBanking, as postal payments can take up to two weeks.
Nennungen/Nenschluss:	Ab 01. Oktober 2023 bis 15. März 2024
Inscription:	Du 1er octobre 2023 au 15 mars 2024
Registration:	From October 1st 2023 to March 15th 2024 Anmeldung über die Webseite: www.horseathlon.ch Inscription en ligne sur le site: www.horseathlon.ch Registration online through the website: www.horseathlon.ch
Preise:	Plakette / Plaques
Prix:	Die Videos der ersten drei Platzierungen jeder Kategorie werden veröffentlicht.
Prizes:	Les vidéos des 3 premiers de chaque catégorie seront publiées sur notre site The videos of the top three in each category will be published on our website.
Teilnahme- Berechtigung:	Alle ReiterInnen und PferdeführerInnen, die das nötige Wissen und Können besitzen um einen Vielseitigkeitsparcours zu absolvieren. Detaillierte Infos siehe Conditions de participation: Horseathlon®-Reglement www.horseathlon.ch
Participation eligibility:	Peuvent prendre part à ce concours en ligne les personnes et les chevaux ayant la formation et capacité nécessaires pour effectuer les différentes épreuves au programme d'un Horseathlon®. Informations supplémentaires dans le règlement Horseathlon®. All riders and horse handlers who possess the necessary knowledge and skills to complete an eventing course. See Horseathlon® regulations for detailed information.

Allgemeine Bestimmungen: Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko, der Veranstalter lehnt jegliche Haftung ab.

Conditions générales: Helm für Jugendliche obligatorisch, für Erwachsene empfohlen.
Pferde müssen für Kategorie D (beritten) mindestens vier, für Kategorie F (geführt) mindestens drei Jahre alt sein. Das Alter der Pferde muss auf Verlangen nachgewiesen werden können.
Nur gesunde und fähige Pferde dürfen am Wettkampf teilnehmen.

General regulations: L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident. Pour les enfants et jeunes cavaliers de moins de 18 ans, casque d'équitation obligatoire. Port recommandé pour les adultes. Les chevaux doivent être âgés d'au moins 4 ans (cat. D) et 3 ans (cat. F). La preuve de l'âge du cheval peut être exigée.
Les chevaux doivent être en bonne santé.
Participation is at your own risk, the organizer refuses any liability.
Helmets are mandatory for minors, recommended for adults.
Horses must be at least four years old for category D (ridden) and at least three years old for category F (guided). The age of the horses must be provable upon request.
Only healthy and fit horses may participate in the competition.

Zäumung und Ausrüstung: Details siehe Horseathlon®-Reglement.

Tenue et harnachement: Détails dans le règlement Horseathlon®

Bridle and equipment: See Horseathlon® regulations for details.

Nicht erlaubt:

Equipement interdit:

Prohibited:

